

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **54 (1974)**

Heft 1

PDF erstellt am: **24.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

GAY Frères S. A.

Manufacture de
BRACELETS pour MONTRES
et de
CHAINES D'OR

GENÈVE

Un déjeuner d'affaires
"pas comme les autres!"
Une idée "neuve"
pour un dîner d'amis...



Grill, bar, soupers

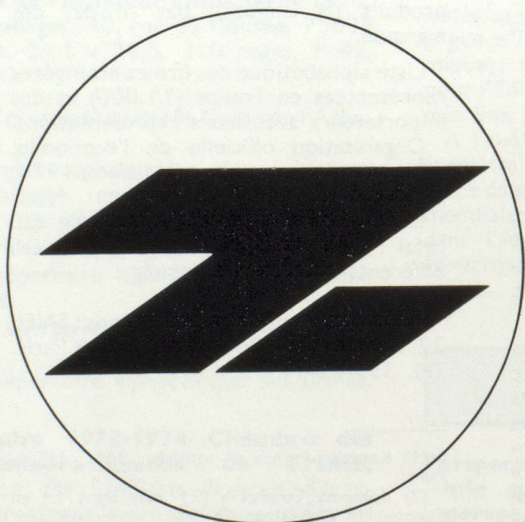
Une adresse à noter:



LA MAISON DU VALAIS

20, rue Royale. Paris-8^e. Tél. 742.98.15

**GROUPE
ZURICH / FRANCE**
Compagnies d'Assurances
Zurich-Abri-Alpina

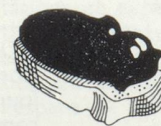


14, bd Poissonnière 75009 PARIS - Tél. : 824-90-00.

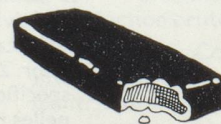
ovomaltine



au petit déjeuner



au goûter



à tous moments

3 bonnes occasions de faire du bien aux enfants.

Banque Commerciale pour l'Europe du Nord (Eurobank)

Capital : Fr. 150.000.000

79-81, boulevard Haussmann
75382 PARIS Cedex 08

Tél. 265-78-40 et 265-84-66
Télex 28.200 - Paris
Eurbank A, B, C, D.

Spécialisée dans le Financement des Opérations Internationales

LANDIS & GYR

- Compteurs d'électricité
- Disjoncteurs de branchement
- Horloges de commande — Relais
- Télécommandes — Télémessures
- Contrôle et régulation de chauffage
- Indicateurs de taxes téléphoniques
- Régulations industrielles

LANDIS & GYR

Société à Responsabilité Limitée au capital de 4.000.000 F
Siège Social & Usine : Direction Commerciale :
B. P. 208 153, rue de Rome, PARIS-17^e
(03)MONTLUÇON Tél. : (1).227.91-32

GRICO rideaux

GENEVE-ZURICH-VIENNE

Le service et la qualité Suisse pour la décoration
de votre intérieur et de vos bureaux

- tissus d'ameublement et voilages
- confection sur mesure de doubles-rideaux,
voilages et dessus-de-lit
- fourniture et pose de tentures murales
- tous modèles de tringles à rideaux et accessoires
- tous travaux de tapisserie

GRATUITEMENT conseils à domicile et devis

Notre adresse à Paris :

30, rue de Chazelles 75017 Paris 924.39.41/42

(Près du Parc Monceau)

Ouvert du lundi au samedi inclus

VITTEL (Vosges)

Centre Européen de Tourisme et de Détente

4 piscines (2 couvertes) - 1 gymnase olympique - Stade - 13 tennis - Polo
Courses - Golf - Oxygénation - Nombreuses promenades jalonnées
en forêts - Parc 110 ha aux milles essences - Équitation - Tir au pigeon

HOTEL DES SOURCES ***

ouvert partiellement à l'année

Son "Maxi-Grill" toute l'année - Toutes les grillades au feu de bois

Situation privilégiée à l'entrée du Parc - Jardin - Cave
et Cuisine renommées - Reconnu pour sa bonne Tenue -
Prix raisonnables - Séminaires de 15 à 110 personnes -
GRANDES RÉCEPTIONS - MARIAGES - COCKTAILS
- Saison 1^{er} mai au 30 septembre - Tél. 08.14.76 -
Telg. Sourcesotel - Th. & Rob. SCHWARZ Prop. Dir. Suisse

ÉCOLE DU RHÔNE

ENSEIGNEMENT LITTÉRAIRE
ET COMMERCIAL

Membre de l'Association genevoise
des Écoles privées

2, rue Vallin, 2^e étage

1201 GENÈVE

Téléphone :
32.46.20

LITTÉRATURE
FRANÇAIS
CORRESPONDANCE
FRANÇAISE
LANGUES

STÉNO
DACTYLO
DROIT
COMMERCIAL
COMPTABILITÉ

CLINIQUE LA LIGNIÈRE

1196 GLAND / SUISSE

Établissement médical, diététique et physiothérapique fondé en 1904
Tél. 022/64-10-61

Admirablement situé sur les bords du lac Léman,
traite particulièrement les troubles de la digestion,
diabète, maladies, cardio-vasculaires, rhumatismes,
laboratoire, radiologie, check-up.

Endroit idéal pour personnes surmenées

Quatre médecins

Trois diététiciennes

Roulez sans soucis...

La DAS, défense automobile suisse,
vous garantit une protection juridique
intégrale, en Suisse et à l'étranger.

Maximum de garanties
Primes modiques



Agencés en Suisse : Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Lugano, Saint-Gall, Zurich

HELVETIA ACCIDENTS

Société Suisse d'Assurances — Zurich
Capital social F. S. 12.500.000 (100 % versés)

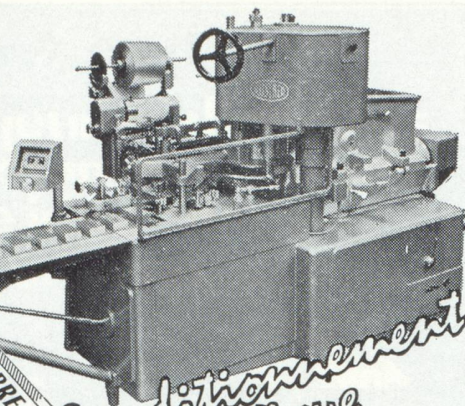
- **Assurances Automobiles**
- **Responsabilité Civile Générale**
- **Individuelle Accidents, etc...**

DIRECTION POUR LA FRANCE

153, rue du Faubourg Saint-Honoré
75383 PARIS — CEDEX 08
Tél. 359.75.09

Entreprise privée régie par le décret-loi du 14 Juin 1938
R. C. Seine 57 B 5707


**25 à 120
pièces
par min.**



*Conditionnement
automatique*
des
produits laitiers

Plusieurs modèles
pour toutes productions

MOULEUSES EMBALLEUSES AUTOMATIQUES
pour le BEURRE

CONDITIONNEMENT EN RÉCIPIENTS
PLASTIQUES par " RÉGENT 640 "

Installations complètes pour :
fromages en boîtes, réalisées par
les constructeurs spécialistes pour
les plus grandes maisons mondiales

**BEURRE
FROMAGE
ICE-CREAM**
ET TOUS PRODUITS
ALIMENTAIRES.

KUSTNER

KUSTNER FRÈRES & C^o S. A. GENÈVE

**BA BANK OF
AMERICA**

SAN FRANCISCO — LOS ANGELES
NEW YORK - CHICAGO - HOUSTON - MIAMI

Guichets en Europe :

ALLEMAGNE (5)
AUTRICHE
BELGIQUE (2)
FRANCE (5)
GRANDE-BRETAGNE (5)
GRÈCE (3)
IRLANDE]
LUXEMBOURG
PAYS-BAS (2)
SUISSE

Bureaux de représentation :

MADRID - MILAN - COPENHAGUE

En Italie : **BANCA d'AMERICA e d'ITALIA**
Plus de 85 agences

PARIS : 28, place Vendôme (1^{er})
LYON : 203, rue Garibaldi (3^e)
MARSEILLE : 24, place Castellane (6^e)
STRASBOURG : 4, rue du Vieux-Marché-aux-Vins
LILLE : 38, rue des Fossés
ZÜRICH : Börsenstrasse 16

INSTITUT FLORIMONT

Membre de l'association des écoles
et instituts d'enseignement privé de Genève

COLLÈGE CATHOLIQUE DE JEUNES GENS

37, avenue du Petit-Lancy Tél. (022) 92.09.11
Petit-Lancy - Genève

*Classes primaires et secondaires
Baccalauréat et maturité fédérale*

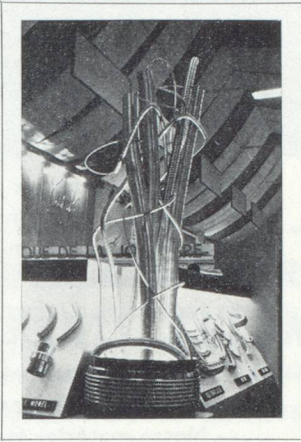
JEUNES FILLES ADMISES POUR LES TROIS
DERNIÈRES ANNÉES SECONDAIRES

Rentrée Mi-Septembre

tuyaux métalliques
flexibles, onduleux
entièrement en acier inoxydable

BOA-INOX-JONCHÈRE

C
O
M
P
E
N
S
A
T
E
U
R
S



Membranes

Soufflets

Joints
de
dilatation



JONCHÈRE

LA JONCHÈRE FRANCE

18, rue Guersant 75017 Paris, FRANCE Tél. 380.26-85

MARAIS ET C^{IE}

COMMISSIONNAIRE AGRÉÉ EN DOUANE N° 2039

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

- **BUREAUX :** 31, rue de Trévis, 75442 PARIS CEDEX 09
Tél. : 770-73-59 +
Télex n° 28-309
- **SERVICES ROUTIERS : Magasin RENAN**
Entrepôts de la Chambre de Commerce de Paris
Rue Ernest-Renan, 93500 PANTIN
Douane : Tél. : 843-20-88
Camionnage : Tél. : 844-42-32
- **SERVICES AÉRIENS - AGENT AGRÉÉ I.A.T.A.**
LE BOURGET ORLY
TÉL. : 208-98-90 Poste 31-55 TÉL. : 587-51-41 Poste 33-63

SERVICES RÉGULIERS PAR FER ET PAR ROUTE

ZURICH
— PARIS — BALE — PARIS —
GENÈVE

Plus de 2000 agences en France
et à l'étranger



CRÉDIT LYONNAIS

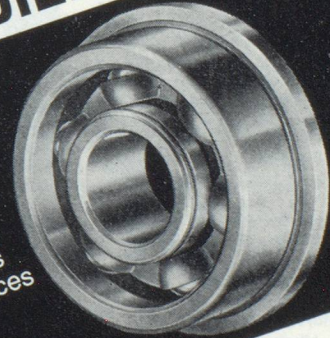
Fondé en 1863

Genève : place Bel-Air
Tél. : (022) 21 67 33

Un réseau mondial de banques associées,
partenaires internationaux,
représentations et correspondants

RMB

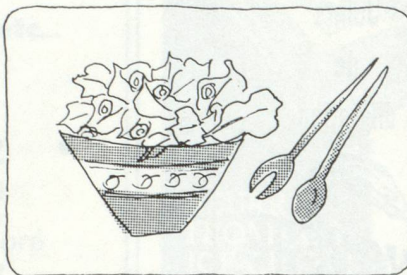
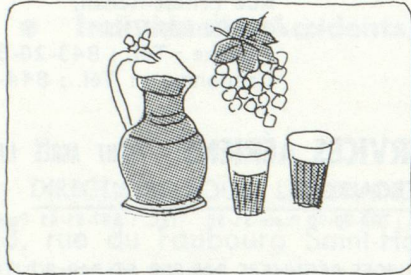
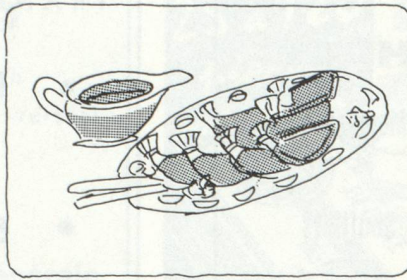
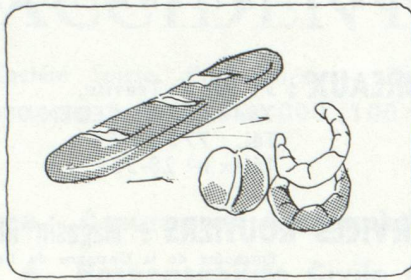
**ROULEMENTS
MINIATURES SA
BIENNE SUISSE**



Le petit
roulement
pour
les grandes
performances

Représentants:
Sté WILLIAM BAEHNI + C^{ie}
147, rue Armand-Silvestre
92 COURBEVOIE
Tél. 333.46-54

AU SERVICE DE L'ALIMENTATION MONDIALE DEPUIS DES GÉNÉRATIONS —



Fait dont nous sommes fiers, qui garantit à nos clients un maximum d'expériences pratiques — Nous concevons et construisons : des moulins • des semouleries • des biscuiteries • des biscotteries • des usines pour la fabrication d'aliments composés • des huileries • des brasseries-maleries • des usines de pâtes alimentaires • des chocolateries • des usines de produits chimiques • des usines de compostage d'ordures ménagères • des machines pour les colorants et les encres d'imprimerie • des machines à couler les alliages légers • des machines à injecter les matières thermoplastiques — Notre matériel étanche, nos filtres, nos dépoussiéreurs nous classent parmi les sociétés œuvrant pour la protection de l'environnement.

BUHLER-MIAG Tour Aurore Cedex n° 5 92080 Paris-Défense Tél. 788-33-11 Télex 62833

BANQUE

Succursales et agences : Paris, Nice, Cannes, Londres, Gibraltar, Lausanne, Vientiane, Bangkok, Singapour, Kuala-Lumpur, Hong-Kong, Tokyo, Nouméa, Port-Vila, Luganville, Papeete, Djibouti, Djeddah, Alkhobar.

Filiales : Suez American Corp. (New York), Haussmann Securities (New York), Banque Française de l'Asie (Paris, Saïgon), Banque Française Commerciale (Paris, Marseille, Lyon, Montpellier, Annecy, Toulon, Saïgon, Cholon, Khanh Hung, Tananarive Tamatave), French Bank of Southern Africa Ltd (Johannesburg, Braamfontein, Port-Élisabeth, Durban, Cape Town, East London, Pretoria, Windhoek, Londres).

Correspondants affiliés : Banque Française et italienne pour l'Amérique du Sud, Banque Etebarate Iran, Société de Banque de l'Orléanais, Dupuy de Parseval et Cie, Crédit Foncier de Moraco, Banque Sabbag, Banque Française pour le Moyen-Orient "B. F. M. O.", Uluslararası Endüstri ve Ticaret Bankası "UTEBANK", Banque de Suez Nederland.

DE

S.A. au capital
de F 448.000.000
96 boulevard Haussmann
PARIS-8^e
Téléphone : 266-20-20
Adresse télégraphique
INDOCHINE



Bureaux de représentation : New York, Francfort am Main, Rio de Janeiro, São Paulo, Djakarta, Manille, Sydney

L'INDOCHINE

OVCI

OFFICE VAUDOIS POUR LE DÉVELOPPEMENT
DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE

organisme spécialisé dans les études d'

- implantations industrielles
- terrains en zones industrielles
- usines à vendre
- main-d'œuvre
- fiscalité

17, AV. DE VILLAMONT - TÉL. (021) 23-33-26/27
1005 LAUSANNE



GROUPAGES RÉGULIERS

à l'IMPORTATION
et à l'EXPORTATION

54, Rue de Paradis
PARIS (X^e)
TÉL. PRO. 13-44
Adresse Télégr. : RAPIDITÉ

en collaboration avec
WITAG
Zipressenstrasse, 60 - ZÜRICH
et BALE - GENÈVE - ST-GALL

TRANSPORTS INTERNATIONAUX FRANÇOIS LACOMBE

Commissionnaire en Douane agréé n° 2746

GROUPAGES TOUTES DIRECTIONS
TRANSPORTS ROUTIERS

BELLEGARDE, Avenue Saint-Exupéry zone industrielle, tél. : 105

LYON (7^e), 36, rue Clément-Marot, tél. : 69-15-45
PARIS, 1, rue Mondétour, tél. : CENtral 27-02

CORRESPONDANTS dans les principales villes de Suisse

DE LA RANCHERAYE & Cie

Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS
INTERNATIONAUX

Services réguliers par route pour la Suisse
Déménagements

Groupage meubles et transports objets d'Art

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1^{er}

Tél. 073.68-00

LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX

SEEGMULLER & Cie

VOUS OFFRENT LEURS
SERVICES DE GROUPAGES ROUTIERS
DIRECTS - RÉGULIERS - RAPIDES

BALE - PARIS
PARIS - BALE

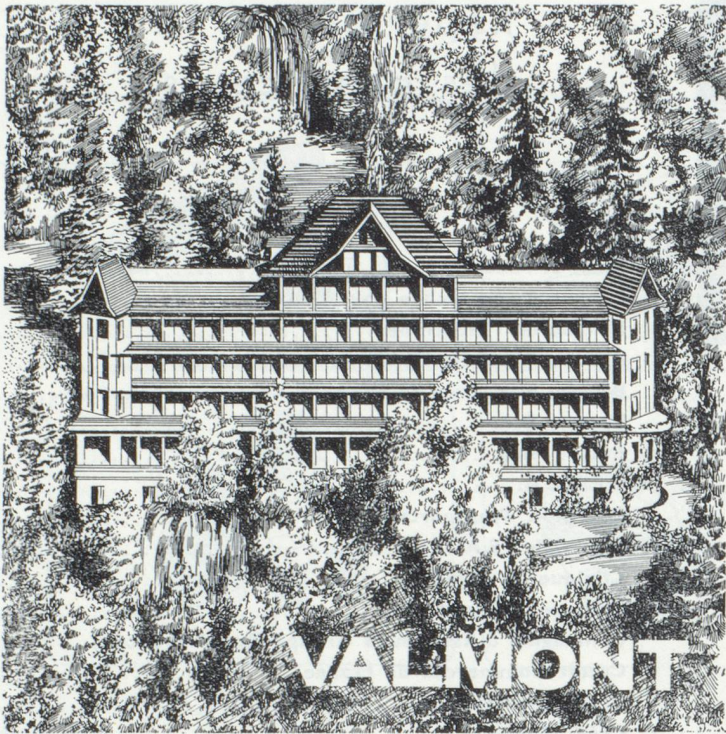
avec leurs prolongements sur toute la Suisse et toute la France.

93/LE PRÉ SAINT-GERVAIS (Paris) 18/20, rue d'Estienne-d'Orves
Tél. 844.98.19 — Télex SEEGCO 67.217

BALE, Centralbahnstrasse 17 — Tél. 61-22-55-66 — Télex 62176

Répertoire des annonceurs

Bank of America	60
Banque Commerciale pour l'Europe du Nord	59
Banque de l'Indochine	62
Banque Française du Commerce Extérieur	34
Banque Nationale de Paris	28
Bremor S.A.	3
Buhler-Miag	62
C.E.R.C.A.	28
Charpiot, Transports	49
Ciba-Geigy S.A.	1
Clinique La Lignière	59
Clinique Valmont.....	64
Compagnie d'Assurances Groupe Zurich-France	58
Crédit Commercial de France	2
Crédit-Lyonnais	61
Crédit-Suisse	2 ^e de couverture
De La Rancheraye et Cie	63
Ébauches S.A.	3 ^e de couverture
École de Cadres de Lausanne	34
École du Rhône	59
Gay Frères S.A.	58
Grico Rideaux	59
G. SCIC, Promotion Immobilière	49
Helvetia Accidents	60
Hôtel Lumina	42
Hôtel des Sources	59
Institut Florimont	60
Kustner Frères & Cie S.A.	60
La Bâloise Compagnie d'Assurances sur la Vie.....	23
La Das	59
La Maison du Valais.....	58
La Métairie.....	45
Landis & Gyr	59
Leygonie & Fils, Société de Transports Internationaux....	63
Manufacture Métallurgique De La Jonchère.....	61
Marais, Transports Internationaux.....	61
Office Vaudois pour le Développement du Commerce et de l'Industrie	62
Réalizations Graphiques Gilbert Balé.....	4
Safipe	38
Seegmuller & Cie	63
Service Philatélique des P.T.T.....	64
Société de Banque Suisse	6
Société générale	16
Société Suisse d'Assurances Groupe Winterthur.....	3
Société William Baehni	61
Sulzer Escher Wyss	4 ^e de couverture
Swissair	40
Transports Internationaux François Lacombe.....	63
Union de Banques Suisses	10
Wander S.A.	58



VALMONT

clinique médicale, diététique
et physiothérapique

CH-1823 *GLION-sur-Montreux*
(Suisse)

Télex 25277 - Téléphone (021) 61-38-02

660 m. d'altitude, face au lac, climat doux, Grand parc, en dehors de toute circulation routière publique, à proximité de Montreux.

Clinique de phatologie interne organisée pour les traitements des affections nécessitant des soins médicaux réguliers, une diététique individuelle, du repos et de la tranquillité.

Traitements des affections du tube digestif, troubles gastro-biliaires, vésiculaires et intestinaux. Affections cardiovasculaires, hypertension, maladies artérielles et veineuses. Affections sanguines et maladies rénales, Affections pulmonaires, emphysème, asthme, bronchite chronique (à l'exception des affections tuberculeuses). Affections métaboliques et de la sénescence. Troubles endocriniens, obésité, déficience physique. Cure de repos et de convalescence.

*Physiothérapie — Kinésithérapie — Électrothérapie
Hydrothérapie — Électrocardiographie — Rayons X
Examens de laboratoire — Salle de culture physique.*

BROCHURE ET TARIF SUR DEMANDE

Dir. H. Tuor. — Médecin-chef : D^r R. Suriyong.

SUISSE

TIMBRES SPÉCIAUX 1974

Centenaire de l'Union postale universelle



XVII^e Congrès de l'Union postale universelle

Europe CEPT



JOUR D'ÉMISSION : 28 MARS 1974

En contact avec le monde grâce aux timbres-poste !

Renseignez-vous auprès du

SERVICE PHILATÉLIQUE DES P.T.T.
PARKTERRASSE 10 CH-3000 BERNE

7.-16. 6. 1974
INTERNABA



Internationale Briefmarkenausstellung
Exposition philatélique internationale
Esposizione filatelica internazionale
International Stamp Exhibition BASEL

Éditeur : *Chambre de commerce suisse en France. Directeur de la publication : F. Villemain.*
C.C.P. N° 51.272 — Dépôt légal : 2^e trimestre 1974. — N° d'ordre : 75.967.
Ce numéro a été tiré sur les presses de F.D. Imprimerie Alençonnaise. BP 67. 61002 Alençon.



EBAUCHES SA

Nos ébauches valent leur pesant d'argent



Le mouvement d'une montre est composé de différentes pièces: ébauches et parties réglantes. Si l'un de ces composants possède un défaut, la montre peut retarder, avancer ou même s'arrêter, son habillement (boîte et cadran) aussi raffiné soit-il.

Ebauches SA, le plus important producteur mondial d'ébauches, contribue à assurer la (santé) d'une montre, en livrant à ses clients des pièces d'une qualité impeccable. Nos ébauches ne quittent la fabrique qu'après avoir subi de sévères contrôles techniques.

Nous nous portons garants de la qualité de chaque ébauche, qu'elle soit destinée à une montre bon marché ou de prix élevé. Nos objectifs sont clairs: fournir uniquement à nos clients des ébauches valant leur pesant d'argent.





Pompe alimentaire **SULZER**[®] pour chaudières

42000 ch

2400 t/h

4000 m

Telles sont les principales caractéristiques de la plus puissante pompe alimentaire construite jusqu'à présent en Europe. Elle sera installée dans la centrale thermique Maasbracht «A» de 600 MW, appartenant à la N.V. Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij, Pays-Bas. Le fournisseur est la Compagnie de Construction Mécanique Sulzer, Paris.

Sociétés de fabrication de la Division Pompes du Groupe Sulzer

Grande-Bretagne	Sulzer Bros. (London) Ltd., Leeds
France	Compagnie de Construction Mécanique Sulzer, Paris
RFA	Weise & Monski, Weise Soehne, Bruchsal
Pays-Bas	Pompenfabriek Delta B.V., Hengelo
Afrique du Sud	Sulzer Bros. (South Africa) Ltd., Johannesburg
Brésil	Sulzer Weise S.A., São Paulo
Argentine	Sulzer Hermanos S.A.C.I., Buenos Aires
Mexique	Sulzer Hermanos S.A., México



Sulzer Frères, Société Anonyme
CH-8401 Winterthur, Suisse
Téléphone 052 81 11 22